

世田部三郎

源氏物語

検 印

廃 止

はだか^{げん じ}源氏
(教養)

¥ 160

昭和34年 2月25日 第1刷発行

著 者 いけ だ や さお ろう
池 田 弥 三 郎

発行者 野 間 省 一

印刷所 豊国印刷株式会社

発行所 株式会社 講 談 社

東京都文京区音羽町3ノ19

振 替 東 京 3 9 3 0

電話大塚 (94) 3101. 3111. 3121

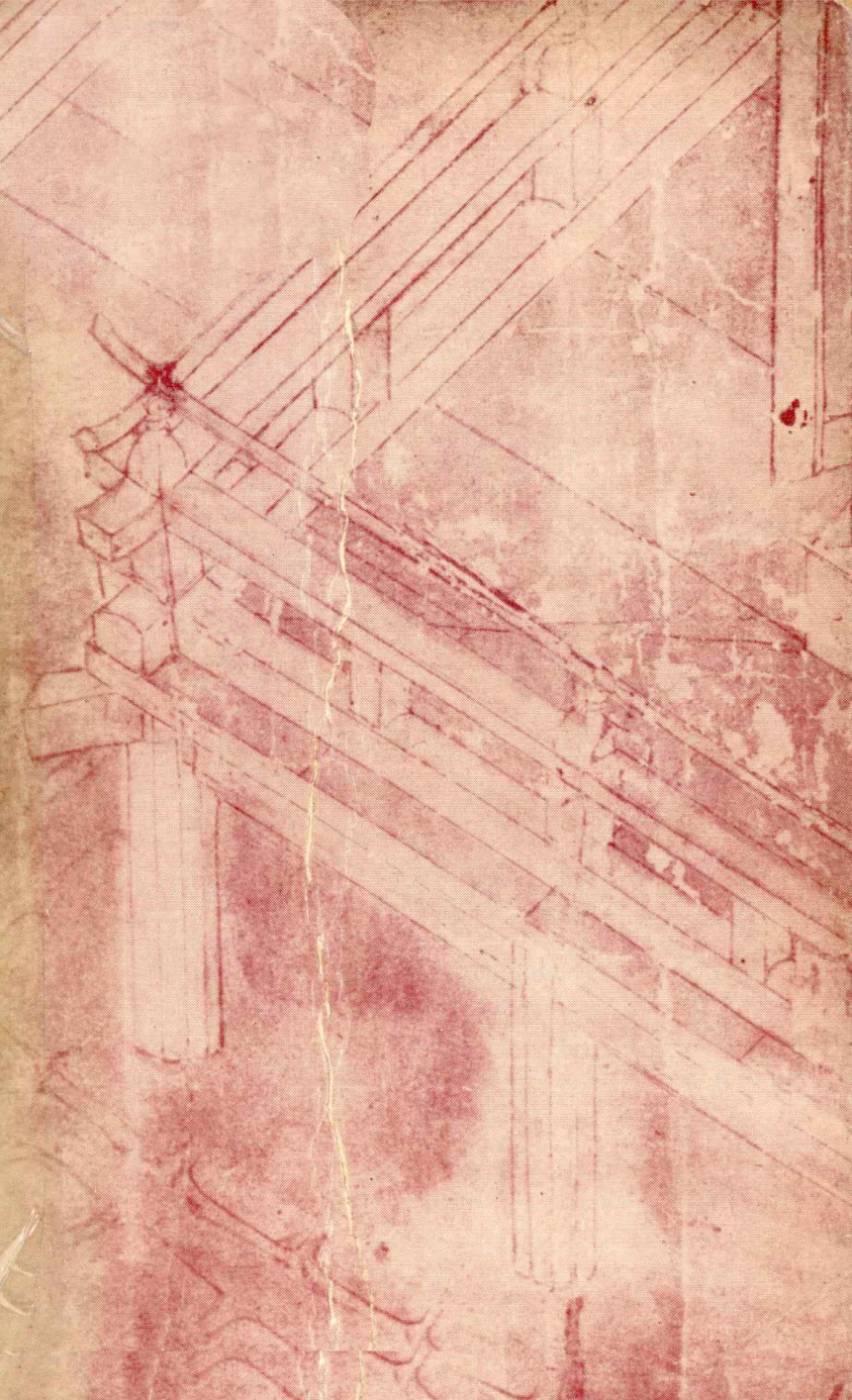
© 池田弥三郎 一九五九

(落丁本・乱丁本はおとりかえいたします)

(黒柳製本)

讀
卷
一
即

東
坡
源
氏



池
田
弥
三
郎

装幀・題字 飯島春敬

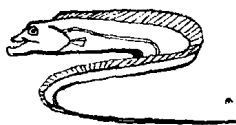
カット 難波淳郎

ただなれよ

—序にかえて—

源氏物語については、註釈や評論批評、研究のほかに、いろいろな逸話というべきものが多く伝わっている。そういう逸話の整理はあまり今まで行なわれていないのだが、実は源氏物語の読者の歴史を知る上には、なかなか貴重な暗示に富んでいる。その中で、特に印象的な話の一つに、三度、源氏をもって答えたという話がある。話のぬしは、後奈良天皇の御代に、関白にまでのぼった九条植通（くじょうたねみち。一五〇七—一五九四）である。

ある時、連歌師の里村紹巴（さとむらしゅうは。一五二四—一六〇二）が植通を訪れた時に、紹巴が植通に「今、何をお読みになっていますか」と聞いた。植通は「源氏」と答えた。そこで次に紹巴が「最近にお読みになった珍しい歌書にはどんなものがありましたか」と聞いた。そうしたら植通は又「源氏」と答えた。今度は紹巴が話題をかえて「あなたのこの静かなおくらしを、誰がやって来ておなぐさめしておりますか」と聞いた。そうしたら植通は、三度



「源氏」と答えた、というのである。

この話は松永貞徳（一五七一—一六五三）の「戴恩記」という書物に書いてあるのだが、伴蒿蹊（ばんこうけい。一七三三—一八〇六）の「閑田次筆」という本にひいてある話は、同じ「戴恩記」からだが少し違って、質問が「何ぞおもしろきものは」「めずらしきものはいかに」という二問になっている。ともかく、いろいろな伝説めいた話があったのだらうが、この種通という人は、源氏は「六十余年、見れどもあかず」と言っていて、源氏を好むこと、飢えたる人が食を見るごとくだったと伝えられている。「孟津抄」という、価値の高い註釈書を書きのこした人である。

しかし、これほどまでに執着した読者のいた反面、とても読み通せなかった読者も、昔だつて多かったのである。始めから読み出して、どうやら須磨の巻ぐらいまで読んで、くたびれてやめてしまう読者もいたわけだ。そしてそういう読者をからかって「須磨源氏」という語が出来、これが流布した。しかし第十二巻目の須磨の巻まで読めば、まだいい方で、中には「桐壺源氏」といふべき読者も多いのである。第一巻で、ごめんをこうむってしまう読者である。

源氏は何と言つても長い。この長さのために、読み通す読者が得にくくて、不当な扱いをうけてきた、といつていい。五十四帖という長さが、まずもつて読者にため息をつかせてしまふ。源氏の長さを、手取り早く言ってみると、岩波文庫本で、ほしの数が全部で十一である。これはドストエフスキの「罪と罰」の七つ、「悪霊」の十よりも長く、「カラマゾフの兄弟」

の十五より短い。トルストイの「戦争と平和」が二十二だから、ちょうどその半分ということになる。しかし口語訳の、たとえば谷崎源氏だったら、十一のほしの数にはおさまらないだろう。だから、相当な長さであることがわかるであろう。

しかもその長さに加えて、読者をへこたれさせるに十分な難解で息の長い文章であり、主要人物がほとんど固有名詞では出て来ないという読みにくさがある。三度、源氏をもって答えるというくらい、たしかに汲めどもつきぬ興味をこんこんと覚えさせはするが、そこへ行くまでの障害が、厳然としてるのである。

そしてそれは何も現代のわれわれ読者にかぎることではなかった。木下長嘯子（きのしたちやうしようし。豊臣秀吉の義甥という。一五七〇—一六五〇）の話として伝えられていることだが、ある人が長嘯子に向って、世間でしきりにもてはやしている源氏物語を読んでみたが、まるでこんがらかった糸の、どこが始めなのか探し出せないような具合で、一向にわからない、どうしたもんだらうと質問した。これに対して、長嘯子はズバリと一言、

ただなれよ。

と言っている。けだし名言であろう。

ただ「なれ」なさい。先へ先へと読んで行けば、いつまでも、こんがらかっていてわからないということはなくなる。たとえて言えば、真夏のところに、烈日の日ざしの中を歩いて来て、急に家の中にはいった当座のようなもので、始めの中は闇の中にはいったみたい

で、ものの色目も区別もたたないが、しばらくする中に、自然に、あれはあれ、これはこれと、調度類がはっきり見えて来る。源氏もそんなものだ。

と言うのである。

さて――、源氏物語は、ある時期、ある人々によって、もっぱら「かいいん誨淫の書」、すなわちいんびなことを教える書物だと見られて来た。この方の読者の伝統は長く、一代の碩学、故山田孝雄博士も「源氏物語は余が道義心よりして是認しがたし」と公言した。まして近世の川柳子になると、そうした世間流通の知識の上に立つてものを言うのだから、

石山で、出来た草子のやわらかさ

ということになる。そうした世間流通の知識どおりに、源氏物語がはたして誨淫の書であるかどうか、はだかにしてみようと思う。家の中の光線に目がなれて来ると、そこに案外な源氏の姿が見えて来るかも知れない。

目次

序

ただなれよ

一

なる程、世間はむずかしい………

三

際にはあらぬが——谷崎源氏改定版——前渡り——
はなし——源氏全講会——いとかたかるべき世にこ
そあめれ

二

いかまほしきは………

三六

横さまの死——辞世の歌——だじやれの歌——歌の
批評——いく——いざなぎ・いざなみ

三

添いぶし………

三

光源氏の後援者——左右大臣家の対立——弘徽殿の
悪后——元服——添いぶしの女——女性の年くらべ
——よづかぬ添いぶし

四

床さり………

三六

女の盛り——床はなれ——有常の場合——姉の先立
ちて——女はらから——額田王——いわなが姫——
允恭の皇后——嫉妬のルール

出来た草子のやわらかさ………

四三

書き初め——石山伝説——世間の常識——六十帖——
——やわらかさ

六 か た 違 え 哭

帚木と空蟬——方ふたがり——方違え——天一神——
——すさまじきもの

七 の ぞ き 哭

女の顔——源氏の行動——立ち聞き——小君の存在
——伊予の湯げた——伊予の留守

八 母 と 子 と 犯 せ る 罪 五三

空蟬軒端萩は母娘である——源氏のよろめき——国
つ罪——おやこたわけ——けものたわけ——小話四
つ——横の並び

九 母 に も 私 に も 夫 五七

近親の結婚——母にも兄・妾にも兄——おじさんと
呼び合う仲——西鶴の絵解き——弁慶の絵解き

一〇 よ ば い 六三

源氏物語の行動描写——夕顔とのなれそめ——ある
座談会にて——光源氏の空蟬への直接行動——いた
ずら臥し——中將ちがい

一一 か た ら い 六七

光源氏侵入の図——口上手——空蟬の決意——見し
夢を——相合うことの難き——空蟬の歌

一二 か い ま み 七二

夕顔の巻——預かりのかいまみ——恋の発端——う
るさき心——夕顔の歌——伊勢物語第一段——かい
まみという結婚形式

一三 覆面の恋人 七七

一四 噂をすれば 八二
わたくしの懸想——本意にはあらぬ恋——常夏の女
——あまの子——いづれか狐——紐とく花——急死

建物の怪——御息所の生霊——変化の呼び出し——
噂をすれば——紫の上発病——鶴亀の風流——闖入者

一五 あと始末 八五

鬼をよび出す——夢に見る——鬼一口——鬼のあく
び——秘密の保持——玉鬘の漂流

一六 紐とく花 八九

下紐とくな——二人して結びし紐——香取処女のひも
も——下紐結う手——下紐とけぬ——光源氏のひもの歌

一七 ながめ 九四

夕顔の死後——右近との物語——ながめの文学——
あえかな女——伊勢のながめ——後朝の歌

一八 夜離れ 九六

後朝の文をやらす——氣にいらぬ女——よがれ——
めかれ——蛙のめかれ時——嫉妬の民謡——なとり
れそ——鉄幹の歌

一九 寝は見ねど 一〇三

十八歳の源氏——心安き所——二重の掠奪——くり
返しの人生——光源氏の強引さ——後の親——根は見ず——おもちゃ

二〇 すき見二景 一〇七

北山の庵室——四十女の美——生い先見ゆ——かの
人の代り——薫ののぞき——あらわなり——昔人の
代り

二一 螢の光窓の雪 一二

雪あかり——螢の光り——夕霧と紫の上——野分の
日——春の曙の権桜——死に顔——いにしえと今と

二三 女は男の顔を見る 二五

宣長の採集——男を月旦する——行列の男——玉鬘
の男性品評——柑子をぶつける女——うろつく男

二三 ひる寝・うたた寝 二六

小町の歌——狛野の物語——雲井の雁のひる寝——
女房三人——紫式部——日記の昼寝——うたてあり

二四 はなの女 二四

なににこの——見ぬ恋——なまいとおし——三頭身
の馬づら——てんの皮衣——失敗談

二五 人のつらさに老いを知る 二六

尾籠物語——老女との恋——源典侍——橋柱——長
柄の橋——老いの恋の歌

二六 つくも髪 二七

好き心のない人——父がみとめる——おばおとどの
恋——業平の場合——思うをも思わぬをも——つく
もがみ——光源氏と頭の中將

二七 い ど み 心 一六

頭の中將と源典侍——かたらいつく——東屋の歌
——我や人妻——ぬれるという語——対立する人物
——この御仲どものいどみ

二八 扇をとられて 一四

運命の女——おぼろづくよに似るものぞなき——扇
をとられて——兄の妻——はやぶさわけ——おおう
すの尊——井上内親王の若き相手——女たらし

二九 と ころ 争 い 一五

葵の上と御息所——よめがね——色ごとの庭訓——
車のところ争い——光源氏の思い出話——生霊

三〇 皇太子の未亡人 一四

御息所の決心——心ときめき——逆推する経歴——
御息所の問題

三一 源 氏 名 一五

薄雲太夫——遊女の名——小倉百人一首名——こそ
名——はしたの名——源氏表白——源氏文字ぐさり
——物語の人物の名

三二 新 手 枕 一五

紫の上誕生——女君起きぬ朝——子の子の餅——あ
だ問答——惟光という人物——新手枕

三三 紫 の ゆ か り 一六

紫の歌——武蔵野の心——紫の根にかよう——心づ
くしの人——叔母と姪——若紫の名